

SYSTEMAT



SONISSIMO DENTAL CENTER EL8778 / EL8779

CZ - Blahopřejeme Vám ke správné volbě tohoto výrobku. SONISSIMO dentální sonické centrum patří k absolutní špičce na světovém trhu v oblasti šetrné péče o zuby.

Dosáhnete doma pocitu profesionálně čistých zubů pomocí akumulátorového dentálního sonického centra. Pomocí SONISSIMO dentálního sonického centra docílíte i DOMA POCITU PROFESIONÁLNĚ ČISTÝCH ZUBŮ.

Zažijte při odchodu z koupelny pocit, jako byste právě odešli od zubního lékaře. Zjistíte, jak je snadné čistit si zuby se sonickým zubním kartáčkem a proč nabízí tak vysokou účinnost.

Kartáčková hlava a vysoké frekvenční pohyby vyčistí vaše zuby šetrně a účinně. Odstraní zubní povlak v mnohem větší míře než obyčejný manuální zubní kartáček. Na kartáček není potřeba příliš tlačit. Nechte sonické dentální centrum pracovat jednoduše za vás.

Pro nejlepší výsledky prosím nezapomeňte si čistit zuby dvakrát denně po dobu dvou minut. Zubní kartáček zapněte až ve chvíli, kdy se dotýká vašich zubů. Zabráňte tím rozstříknutí vody a pasty po okolí.

Varování:

- Obsahuje malé části. Nebezpečí udusení zalknutim nebo vdechnut drobných částí.
- Obal i upevňovací prvky nejsou součástí přístroje. Před prvním použitím přístroje je odstraňte.
- Obal a návod k použití si uchovejte pro pozdější použití.
- Pravidelně kontrolujte, zda není přívodní kabel poškozen. Pokud zjistíte poškození přívodní šňůry, kontaktujte prosím naše servisní oddělení. Poškozený nebo nefunkční produkt se nesmí dále používat. Neopravujte ani nemodifikujte tento produkt. Váš zásah může způsobit požár, zranění nebo poranění elektrickým proudem.
- Tento produkt není určen pro děti mladší než 3 roky. Děti ve věku 3-14 let, lidé se sníženými psychickými, fyzickými, senzorickými schopnostmi nebo lidé bez zkušeností a znalosti by měli být před použitím tohoto produktu proškoleni a měli by být pod dozorem dospělé proškolené osoby.
- Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi.
- Tento produkt není hračka. Nedovolte dětem, aby se s tímto produktem hrály.
- Tento produkt používějte pouze k činnosti, pro kterou byl navržen a dle návodu k použití.
- Nepoužívejte nástavce (čističí hlavice), které nejsou doporučené výrobcem.
- Přístroj skladujte mimo dosah dětí.
- Pokud vám přístroj upadne, před dalším vyměňte čističí hlavici. A to i v případě, že na ni není žádné viditelné poškození.
- Dobiějící pohárek, podložku, kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Neskladujte v blízkosti vody, nebo kde hrozí upadnutí kterékoli části do vody. Pokud vám kterákoli část dobiějícího pohárku (včetně zástrčky, kabelu nebo podložky) upadne do vody, nesahejte pro ni, ale vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- V případě výměny baterie postupujte podle doporučení výrobce.
- V případě stávajících problémů ze zuby konzultujte používání toho kartáčku ze svým dentistou.
- Udržujte tento produkt v čistotě. Zabráňte kontaktu s různými chemikáliemi jako např. oleje, gely, čističí prostředky, atd.
- Čističí hlavici doporučujeme měnit každé 2 měsíce.

Popis produktu:

- Yménélná řističí hlavice
- Vypínač ON/OFF
- Program pro jemné řišění
- Program péře o řásné
- Program řešení zubní skloviny
- Program řišění
- Indikátor stavu nabíjení baterie
- Dobiějící kolebka
- Dobiějící pohárek
- USB dobiějící kabel
- Zástrčka

Technické parametry:

Spotřeba	1,5 W
Doba dobíjení baterie	16 hod při úplném vybití
Frekvence kmitů	cca 37000 pulzů (kmitů) za minutu
Napětí:	AC 100 V- 240 V 50 Hz
Doporučená doba používání	2x denně po dobu 2 minut
IP krytí	IPX7

CZ - Použití:

- Váš zubní kartáček má voděodolnou rukojeť a je svým designem přizpůsoben k použití pro použití v koupelně.
- Zastrčte volný konec USB kabelu do zástrčky. Zástrčku zasuněte do zásuvky.
- Kartáček vlozte do nádoby určené k nabíjení, kterou jste předtím položili na dobiějící podložku.
- Blikající oranžový symbol baterie indikuje, že proces dobíjení začal a pokračuje. Po úplném dobíti kartáčku se rozsvítí indikatory všech programů. V případě, že je kartáček zcela vybit, může chvíli trvat, než se oranžový indikátor rozblíká.
- Kartáček můžete trvale uchovávat v dobiějícím pohárku. Nemůže dojít k překročení maximální kapacity baterii.
- Pro udržení maximální kapacity baterie doporučujeme nechat baterii jednou za 6 měsíců zcela vybit a znovu nabít v dobiějící kolebce.
- Vyměnitelnou čističí hlavici jemně nasad'te na rotační hřídelku. Mezi hřídelkou a tělem kartáčku musí zůstat malá mezera. To je normální pro proces řišění zubů
- Zubní kartáček zapněte až ve chvíli, kdy se dotýká vašich zubů. Zabráňte tím rozstříknutí vody a pasty po okolí.
- Při řišění zubů dodržujte sklon mezi hlavou kartáčku a linií řásní 45°.
- Kartáček držte jemně, netaehte a pomalu jím pohybujte kruhovými pohyby v dutině ústní
- Po každém použití kartáček vypněte, oddělejte řističí hlavu a důkladně ji propláchněte v proudu tekoucí vody.

Volba programů:

Pro změnu volby programů zmáčknete krátce hlavní vypínač na těle kartáčku. Mačkejte tak dlouho, dokud se název vámi zvoleného programu na rukojeti nerozsvítí.

CLEAN

Dvoiminutový standardní řističí program pro každodenní použití
WHITE - Dvoiminutový program zaměřený na odstranění škvrn na zubní sklovine (samozřejmě při současném použití speciální bělicí zubní pasty).
GUM CARE - řističí program pro jemnou stimulaci a masáž řásní
SENSITIVE - Program zaměřený na jemné řišění zubů a řásní.

Každý program je rozdělen na čtyři 30-iti vteřinové řáze (chytrá a praktická pomůcka pro vás).

2 minuty = 4 řáze.

řáze 1 je pro VNĚŘŠÍ část HORNÍ řelisti

řáze 2 je pro VNITŘNÍ část HORNÍ řelisti

řáze 3 je pro VNĚŘŠÍ část DOLNÍ řelisti

řáze 4 je pro VNITŘNÍ část DOLNÍ řelisti

V průběhu dvoiminutového programu se po každé řázi (30 vteřin) chod strojků 2X krátce preruší (2 pulzy), čímž vám dáva jasný signál pro postup na další část zubů. Jednoduše a chytlavě vám tak napovídá, jak si zuby vyčistíte efektivně a při dodržení optimálního řasu pro každou část zubů.

SK - Použití:

- Váša zubná kefka má voděodolnú rukoveť a je svojim dizajnom prispôsobená na použitie v kúpeľni.
- Zastrčte volný koniec USB kábla do zástrčky. Zástrčku zasunite do zásuvky.
 - Keŕku vložte do nádoby určenej na nabíjanie, ktorú ste predtým položili na dobiějící podložku.
 - Blikajúci oranžový symbol baterie indikuje, že proces dobíjania začal a pokračuje. Po úplnom dobíti kefky sa rozsvietia indikatory všetkých programov. V prípade, že je kefka úplne vybitá, môže chvíľu trvať, kým sa oranžový indikátor rozblíka.
 - Keŕku môžete trvalo uchovávať v dobiějícím pohárku. Nemôže dôjsť k prekročení maximálnej kapacity baterie.
 - Pre udržanie maximálnej kapacity baterie odporúčame nechať batériu raz za 6 mesiacov úplne vybitť a znovu nabíť v dobiějící kolíske.
 - Yménélnú řističiu hlavicu jemne nasad'te na rotačný hřídeľ. Medzi hřídeľom a telom kefky musí zostať malá medzera. To je normálne pre proces řišění zubov.
 - Zubnú kefku zapnite až vo chvíli, keď sa dotýka vašich zubov. Zabráňte tým rozstříknutiu vody a pasty po okolí.
 - Pri řišění zubov dodržujte medzi hlavou kefky a liniou řásien sklon 45°.
 - Keŕku držte jemne, netaehte a pomaly jím pohybujte kruhovými pohybmi v ústnej dutine.
 - Po každom použití kefku vypnite, oddělte řističiu hlavu a dôkladne ju prepláchnite v pride tečúcej vody.

Volba programov:

Pre zmenu volby programov stlačte krátko hlavní vypínač na tele kefky. Stlačajte tak dlho, kým sa názov Vami zvoleného programu na rukoветi nerozsvieti.

CLEAN

Dvoiminutový standardní řističí program pro každodenní použití
WHITE - Dvoiminutový program zaměřený na odstranění škvřn na zubnej sklovine (samozřejmě při súčasnom použití speciálnej bieliacej zubnej pasty).
GUM CARE - řističí program pro jemnú stimuláciu a masáž řásien
SENSITIVE - Program zaměřený na jemné řišění zubov a řásien.

Každý program je rozdělený do čtyřech 30 sekundových řáz (mědra a praktická pomůcka pro Vás).

2 minuty = 4 řázy.

řáza 1 je pre VONKAŠIŠU časť HORNÉ řeluste

řáza 2 je pre VNŮTORNŮ časť HORNÉ řeluste

řáza 3 je pre VONKAŠIŠU časť DOLNÉ řeluste

řáza 4 je pre VNŮTORNŮ časť DOLNÉ řeluste

V priebehu dvoiminútového programu sa po každej řáze (30 sekundách) chod strojků 2X krátke preruší (2 pulzy), čím Vám dáva jasný signál pre postup na ďalšiu časť zubov. Jednoducho a šikovne Vám tak napovedá, ako si zuby vyčistíte efektívne pri dodržaní optimálneho řasu pre každú časť zubov.

PL - Gratulujemy dobrego wyboru. Produkty SONISSIMO DENTAL CENTER należą do absolutnej czołwki światowej pod względem opieki stomatologicznej.

Poczuj profesjonalnie i niezwykle dokładnie umyte zęby. Korzystając z produktów SONISSIMO osiągniesz idealną czystość i naturalną biel zębów.

Po wyjściu z łazienki poczujesz się jak po wizycie u dentysty. Dowiedz się, jak łatwo jest czyszczenie zębów szczoteczką SONISSIMO. I dlatego ma tak wysoką wydajność. Główną szczoteczki w połączeniu z wysoką częstotliwością ruchów delikatnie poleruje zęby. Usuwa płytkę nazębną w znacznie większym stopniu niż klasyczna szczoteczka manualna. Technologia soniczna zastosowana w szczoteczce sprawia, że zęby są czystsze a dziąsła zdrowsze. Nie ma potrzeby dociskania szczoteczki do zębów, pozwoli SONISSIMO działać samodzielnie.

Aby osiągnąć jak najlepszy efekt, należy myć zęby dwa razy dziennie przez dwie minuty.

Aby uniknąć rozpryskiwania wody i pasty do zębów. Należy przed uruchomieniem szczoteczki przyłożyć ją bezpośrednio do zębów.

ostrzeżenie: • Zestaw zawiera małe elementy. Istnieje ryzyko zakrzuszenia lub połknięcia małych części. • Opakowanie i instrukcję obsługi należy zachować by móc z niej korzystać w przyszłości wykorzystania w przyszłości. • Regulaminie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeżeli znajdziesz uszkodzenia przewodu zasilającego, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi. Uszkodzony lub wadliwy produkt nie powinien być stosowany. Nie naprawiać lub nie modyfikować urządzenia. Twoje działania mogą doprowadzić do pożaru, obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym.

- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 lat. Dzieci w wieku 3-14 lat, i osoby o ograniczonej sprawności umysłowej, fizycznej, ruchowej lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, powinny być przed użyciem tego urządzenia zapoznane z warunkami i sposobem jego działania.
- Cyszczenie i konserwacja nie powinna być wykonana przez dzieci.
- Produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z tym produktem.
- Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją użycia.
- Nie należy używać części innych niż te które zaleca producent.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli urządzenie zostanie upuszczone przed kontynuowaniem wymienić głowicę czyszczącą. I nawet jeśli nie ma żadnych widocznych uszkodzeń.
- Akumulator kubek, podkładkę, przewód lub wtyczka należy chronić przed zmoczeniem w wodzie. Nie przechowywać w pobliżu wody lub w miejscu gdzie istnieje niebezpieczeństwo zmoczenia. Jeśli jakokolwiek część kubka ładującego (w tym zacisków, kabli lub mat), spadnie do wody, należy jak najszybciej odłączyć urządzenie od dopływu prądu.
- Podczas wymiany baterii, postępuj zgodnie z zaleceniami producenta.
- W przypadku problemów z zębami, należy skonsultować użycie szczotki z dentystą.
- Przechowywać produkt czysty. Unikaj kontaktu z różnymi substancjami chemicznymi, takimi jak: oleje, zele, środki czyszczące itp.
- Głowica do czyszczenia zaleca się wymieniać co 2 miesiące.

Opis produktu:

- wymienalna głowica czyszcząca
- Włacznik ON / OFF
- Program do delikatnego czyszczenia
- Program masujący dziąsła
- Program polerowania szkliwa
- program czyszczenia
- wskaźnik naładowania
- ładowarka
- Akumulator (kubek)
- Kabel ładowania USB
- Wtyczka

Parametry techniczne:

Moc	1,5 W
Czas ładowania akumulatora	16 godzin przy całkowitym rozładowaniu
Częstotliwość oscylacji	okolo 37,000 impulsów (oscylacji) na minutę
Napiecie:	AC 100 V, 240 V, 50 Hz
Zalecany czas stosowania	2x dziennie przez 2 minuty
Ochrony IP	IPX7

PL - Zastosowanie:

- Szczoteczka do zębów posiada wodoodporny uchwyt, a jej konstrukcja jest przystosowana do użycowania w łazience.
- Podłącz koniec kabla USB do wtyczki następnie podłącz do gniazdka.
- Umieść szczoteczkę w pojemniku przeznaczonym do ładowania. Pojemnik umieść wcześniej na podkładce ładującej.
- Migający pomarańczowy symbol baterii oznacza, że proces ładowania się rozpoczął i trwa. Po pełnym naładowaniu szczoteczki wskaźnik świeci stałym światłem. Jeżeli szczoteczka jest całkowicie rozładowana, może upłynąć trochę czasu, zanim symbol zacznie mrugać.
- Szczotka może być stale przechowywana w kubku ładującym. Nie ma ryzyka przeładowania baterii.
- Aby zachować maksymalną pojemność baterii zaleca się co 6 miesięcy całkowicie rozładować i naładować akumulator w ładowarce.
- Wymienna głowica czyszcząca delikatnie się obraca. Pomiędzy wałem i korpusem szczotki musi pozostać niewielki luz. Jest to normalny proces czyszczenia zębów.
- Szczoteczkę należy wyłączyć, gdy dotyka zębów. Aby uniknąć rozpryskiwania wody i pasty.
- Po umyciu zębów nachylenie pomiędzy główką szczoteczki a linią dziąseł powinno wynosić 45 stopni.
- Trzymając szczoteczkę delikatnie docisnij i powoli przesuwoj ją w określonymi ruchami w ustach
- Po każdym użyciu należy wyłączyć szczoteczkę, zdjąć głowicę szczotkującą i wypluć ją dokładnie pod bieżącą wodą.

Wybór programów:

Aby zmienić program, nacisnij przycisk zasilania na obudowie szczotki.

CLEAN

dwie minuty, standardowy program czyszczący do codziennego użyciu
WHITE - Program dwie minuty ma na celu usunięcie plam na szkliwie zębów (oczywiście, przy zastosowaniu specjalnych past wybielających).
GUM CARE - program delikatnie czyszczący stymulujący i masujący dziąsła
SENSITIVE - Program ten delikatnie czyści zęby i dziąsła.

Každý program jest podzielony na cztery 30 sekundowe fazy (inteligentne i praktyczne narzędzie dla Ciebie).

2 min = 4 etapy.

Faza 1 mycie zewnętrznej części górnej szczęki

Faza 2 mycie wewnętrznej części górnej szczęki

Etap 3 Do mycia zewnętrznej strony zuchwy

Faza 4 Do mycia wewnętrznej części zuchwy

Podczas programu dwóch minut po każdej fazie (trwającej 30 sekund), maszyna zwalnia (pracuje 2X razy krócej) (2 impulsy), daje to wyraźny sygnał, aby przejść do następnej części szczęki. Urządzenie pomaga skutecznie i zgodnie z zaleceniami czyścić zęby. W optymalny sposób dla każdej części zębów.

SK - Blahozeláme Vám k správné val'be tohto výrobku. SONISSIMO dentálne sonické centrum patří k absolutně řpičce na svetovom trhu v oblasti řetrnej starostlivosti o zuby.

Dosiahnete doma pocit profesionálne čistých zubov pomocou akumulátorového dentálneho sonického centra. Pomocou SONISSIMO dentálneho sonického centra docielite aj DOMA POCITU PROFESIONÁLNE ČISTÝCH ZUBOV.

Zažite pri odchode z kúpeľne pocit, ako by ste práve odišli od zubného lekára. Zistíte, aké ľahké je čistit si zuby s sonickou zubnou kefkou a prečo ponúka tak vysokú účinnosť.

Kefová hlava a vysoko frekvencie pohyby vyčistia Vaše zuby řetrne a účinne. Odstránia zubný povlak v oveľa väčšej miere ako obyčajná manuálna zubná kefka. Na kefku nieje potrebné príliš tlačit'. Nechajte sonické dentálne centrum pracovať jednoducho za Vás.

Pre čo najlepšie výsledky si prosím nezabudnite čistit zuby dvakrát denne po dobu dvoch minút.

Zubnú kefku zapnite až vo chvíli, keď sa dotýka Vašich zubov. Zabráňte tým rozstříknutiu vody a pasty po okolí.

Varovanie:

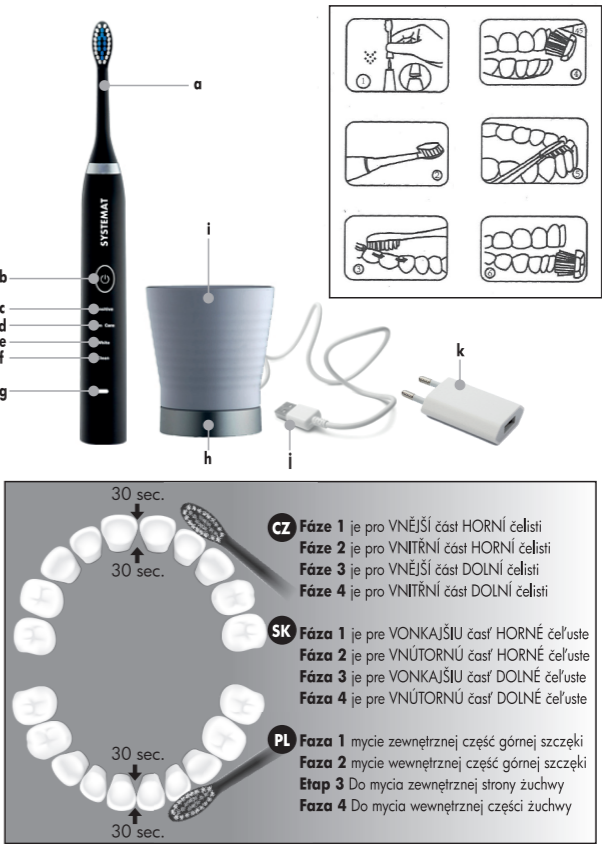
- Obsahuje malé části. Hrozí nebezpečnosto udusenía prehltnutím alebo vdýchnutím drobných částí.
- Obal aj upevňovacie prvky nesú súčasťou prístroja. Pred prvým použitím prístroja ich odstráňte.
- Obal a návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie.
- Pravidelne kontrolujte, či nieje prívodný kábel poškodený. Ak zistíte poškodenie prívodnej šňúry, kontaktujte prosím naše servisné oddelenie. Poškodený alebo nefunkčný produkt sa nesmie ďalej používať. Neopravujte ani nemodifikujte tento produkt. Váš zásah môže spôsobiť požár, zranenie alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Tento produkt nieje určený pre deti mladšie ako 3 roky, deti vo veku 3-14 rokov, ľuďo so sníženými psychickými, fyzickými, senzorickými schopnosťami. Ľudia bez skúseností a znalostí by mali byť pred použitím tohto produktu preškolený a mali by byť pod dozorom dospelěj preškoleněj osoby.
- Čistenie a údržba nesmie byť vykonávaná deťmi.
- Tento produkt nieje hračka. Nedovoľte deform, aby sa s týmto produktom hrali.
- Tento produkt použíajte iba do činnosť, pre ktorú bol navrhnutý a podľa návodu na použitie.
- Nepoužívajte nástavce (čistiace hlavice), ktoré nesú odporúčané výrobcom.
- Prístroj skladujte mimo dosahu detí.
- Ak Vám prístroj spadne, pred ďalším použitím vymeňte řističiu hlavicu. A to aj v prípade, že na nej nesú žiadne viditeľné poškodenia.
- Dobiějící pohár, podložku, kábel a ani zástrčku neponořajte do vody. Neskladujte v blízkosti vody, alebo na mieste, kde hrozí spadnutie ktorejkoľvek části do vody. Ak Vám ktorákoľvek časť dobiějícího pohára (vrátane zástrčky, kábla alebo podložky) spadne do vody, nesahejte pre ňu, ale vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- V prípade výměny baterie postupujte podľa odporúčaní výrobcu.
- V prípade existujících problémů zo zubami konzultujte používanie tejto kefky so svojím dentistou.
- Udržujte tento produkt v čistote. Zabráňte kontaktu s různými chemikáliami ako napr. oleje, gely, řistiáce prostriedky, atď'.
- řističiu hlavicu odporúčame menit každé 2 mesiace.

Popis produktu:

- Yménélná řističiu hlavica
- Vypínač ON / OFF
- Program pre jemné řišění
- Program starostlivosti o d'ásné
- Program řešenia zubnej skloviny
- Program řišění
- Indikátor stavu nabíjania baterie
- Dobiějící kolíska
- Dobiějící pohárik
- USB dobiějící kábel
- Zástrčka

Technické parametre

Spotřeba	1,5 W
Doba dobíjania baterie	16 hod při úplnom vybití
Frekvencia kmitov	cca 37000 pulzov (kmitov) za minutu
Napätie	AC 100 V- 240 V 50 Hz
Odporúčaná doba používania	2x denne po dobu 2 minút
IP krytie	IPX7



DEDRA

Vaše DEDRA, s.r.o.,
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice, CZ, EU
tel: +420 491 451 210, www.dedra.cz

